

CYNNAL ASESIAID EFFAITH CYDRADDOLDEB

Os am gymorth gyda llenwi'r templed yma, cysylltwch â delythgadlyswilliams@gwynedd.gov.uk Est. 2440

1) AWDUR (ON) YR ASESIAID

Hawis Jones, Rheolwr Cynllunio Strategol a Pherfformiad

2) PARTNERIAID

Nodwch unrhyw rai eraill sydd angen eu cynnwys fel rhan o'r broses asesu: Gall hyn gynnwys staff rheng flaen, sefydliadau partner, arbenigwyr maes ayb.

Staff y Cyngor
Trigolion Gwynedd
Budd-ddeiliaid sy'n berthnasol i bob prosiect

3) DYDDIAD DECHRAU'R ASESIAID

Tachwedd 2014

4) DYDDIAD GORFFEN YR ASESIAID

Chwefror 2016

5) NOD AC AMCANION Y POLISI / GWASANAETH / SWYDDOGAETH

Nodwch pam fod angen y polisi a beth mae'r Awdurdod yn gobeithio ei gyflawni drwyddo

Pwrpas adolygu'r cynllun oedd edrych ar lle rydym wedi cyrraedd ar ôl tair blynedd o weithredu'r cynllun strategol, yn ogystal â gwneud yn siwr ein bod yn parhau i wneud y pethau iawn am flwyddyn olaf y cynllun.

Roedd angen ystyried beth oedd wedi newid ers y llynedd, gan edrych ar y materion cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a pholisi sy'n dylanwadu ar y Cyngor a'r sir ac sy'n debygol o wneud hynny yn y blynyddoedd nesaf.

6) CYFRANOGIAD AC YMGYNGHORIAD

Pa gyfranogiad ac ymgynghoriad a gynhaliwyd ar y polisi / gwasanaeth / swyddogaeth a beth oedd y canlyniad?

Fel rhan o'r adolygiad, fe wnaethon ni ganfod barn trigolion Gwynedd ynglŷn â'r her sydd wedi ei gosod inni fel Cyngor i barhau i wneud ein gorau dros bobl Gwynedd er gwaethaf y ffaith fod gennym lai o gyllid nag erioed a bod y galw am ein gwasanaethau yn parhau i gynyddu. Ymgynghorwyd ar y gwasanaethau hynny y byddai modd eu torri, a'r rhai lle na fyddai modd eu torri. Paratowyd holiadur ar-lein a gwahoddwyd pobl Gwynedd i fynychu un o'r gyfres o sesiynau galw heibio a fforymau cyhoeddus i roi eu barn. Cynhaliwyd cyfarfodydd penodol hefyd gyda grwpiau o bobl â nodweddion sy'n cael eu gwarchod gan ddeddfwriaeth cydraddoldeb.

Ymatebodd 2,000 o drigolion Gwynedd, a chafodd yr ymatebion eu dadansoddi er mwyn gweld y ganran a bleidleisiodd i beidio â gwireddu toriadau penodol a'r drefn rancio sy'n deillio o hynny. Rydym hefyd wedi gallu gweld y ranc a roddwyd i'r cynigion fesul nodwedd yr ymatebwyr, e.e. merched, dynion, pobl hŷn a phobl anabl, yn ogystal â fesul ardal ddaearyddol. Rydym wedi defnyddio'r wybodaeth a gafwyd o'r sesiynau hynny wrth adolygu'r cynllun.

7) TYSTIOLAETH SYDD AR GAEL

Gall y dystiolaeth fod yn seiliedig ar ddata lleol neu genedlaethol, ar fonitro ar ymgynghori, sylwadau staff ayb

Gan mai adolygiad o'r cynllun yw hwn mae'r dystiolaeth a ddefnyddiwyd i greu'r cynllun gwreiddiol yn sefyll.

Hefyd ystyriwyd yr wybodaeth a gasglwyd fel rhan o Her Gwynedd oedd yn nodi blaenoriaethau'r cyhoedd wrth ystyried yr her ariannol mae'r Cyngor yn ei wynebu.

8) BYLCHAU MEWN TYSTIOLAETH

Nodwch unrhyw fylchau mewn dystiolaeth ac esboniwch sut y caiff y rhain eu llenwi

Trosolwg yn unig yw'r asesiad effaith yma. Bydd angen i bob prosiect unigol adnabod y dystiolaeth sydd ei angen a chreu rhaglen ymgysylltu ar gyfer llenwi unrhyw fylchau. Mae'n ddisgwyliedig i bob prosiect wneud eu hasesiad effaith eu hunain.

9) PERTHNASEDD AC EFFAITH

Dylai hyn amlinellu beth yw perthnasedd y polisi/ gwasanaeth/ swyddogaeth i'r dyletswyddau cydraddoldeb cyffredinol ac i bob un o'r grwpiau cydraddoldeb (nodweddion gwarchoddedig). Dylid nodi'n glir beth fydd yn effaith wir neu debygol. Efallai na fydd perthnasedd nag effaith i bob un o'r dyletswyddau na'r nodweddion, ond os canfyddir perthnasedd a/ neu effaith mewn unrhyw un neu fwy o gategoriâu, yna bydd gofyn bwrw ymlaen gyda'r Aseiad

9a)

Dyletswyddau Cyffredinol y Ddeddf Cydraddoldeb	Perthnasedd	Yr effaith wirioneddol neu debygol
Cael gwared â chamwahanïaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Gofal</p> <p>Oes</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p> <p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p>	<p>Disgwylir i bob prosiect adnabod pob siawns i gael gwared a chamwahanïaethu anggyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth.</p> <p>Bydd gwella trefniadau diogelu yn symud tuag at gael gwared â chamwahanïaethu anggyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth.</p>

	<p>Y Gymraeg</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p>	
<p>Hyrwyddo cyfleoedd cyfartal</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Oes</p> <p>Gofal</p> <p>Oes</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p> <p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Oes</p>	<p>Mae'r Prosiect Trawsnewid y Ddarpariaeth Anghenion Dysgu Ychwanegol a Chynhwysiad a'r prosiect Ymyrraeth Gynnar ar gyfer grwpiau o blant a phobl ifanc bregus Gwynedd yn hybu cyfleoedd cyfartal.</p> <p>Rhoi'r siawns i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn arbennig drwy'r prosiect Gweithio'n integredig ar yr hyn sy'n cyfri i unigolion a thrwy'r rhaglen o brosiectau lletya a darpariaethau gofal.</p> <p>Bydd gwella trefniadau diogelu yn hyrwyddo cyfleoedd cyfartal.</p> <p>Bydd gwella sefyllfa economaidd Gwynedd yn hyrwyddo cyfleoedd cyfartal i wahanol nodweddion gwarchodedig.</p>

	<p>Y Gymraeg</p> <p>Oes</p> <p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Oes</p> <p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Oes</p>	<p>Mae'r maes yma yn ymwneud â hyrwyddo'r iaith Gymraeg</p> <p>Os yw'r prosiect Ymgysylltu yn sicrhau fod pob nodwedd warchoddedig yn cael ei ystyried yna bydd yn hyrwyddo cyfle cyfartal. Hefyd bydd ymestyn y defnydd o hunanwasanaeth yn sicrhau dulliau amgen o gysylltu gyda'r gwasanaeth.</p> <p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar eu gwaith sy'n ystyried yr holl nodweddion gwarchoddedig.</p>
<p>Meithrin perthnasau da</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Gofal</p> <p>Oes</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p>	<p>Bydd prosiect Her Gofal yn ceisio sicrhau fod pobl Gwynedd yn gwbl glir o'r her sydd yn wynebu'r Cyngor i ysgogi a chefnogi cymunedau i gyfrannu drwy weithredu'n gymunedol. Ar ddiwedd y prosiect bydd gan bobl Gwynedd ddealltwriaeth o'r maes a fydd yn golygu ein bod yn cyfrannu ac yn cefnogi'n naturiol y rhai mwyaf bregus yn ein cymunedau.</p> <p>Bydd y prosiect i sicrhau perchnogaeth Cyngor cyfan i'r maes diogelu yn meithrin perthnasau gwell.</p>

	<p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Y Gymraeg</p> <p>Oes</p> <p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Oes</p> <p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p>	<p>Dylai gweithio mewn pedair cymuned i hyrwyddo'r Gymraeg feithrin perthnasau da.</p> <p>Gall y Prosiect Ymgysylltu feithrin perthnasau da drwy ystyried pob nodwedd warchoddedig.</p>
--	---	---

9b)

Nodweddion	Perthnasedd	Yr effaith wirioneddol neu debygol
Hil	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Gofal</p> <p>Oes</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p> <p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Y Gymraeg</p> <p>Oes</p> <p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p>	<p>Bydd sicrhau'r siawns i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn ei gwneud yn fwy tebygol eu bod yn gallu byw o fewn eu cymuned a'u diwylliant.</p> <p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail hil</p> <p>Mae'r maes yma'n cyfarch cenedligrwydd.</p>

	<p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Oes</p>	Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma
Anabledd	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Oes</p> <p>Gofal</p> <p>Oes</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p> <p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Oes</p>	<p>Mae dau brosiect yn ymwneud yn benodol â disgyblion anabl a disgyblion bregus. Mae'r cyntaf yn sicrhau asesiad cynnar a chywir a chyfleoedd addysgu o ansawdd cywir a'r ail yn sicrhau ymyrraeth gynnar fydd yn galluogi plant a'u teuluoedd i fyw yn annibynnol heb orfod bod yn ddibynnol ar wasanaethau statudol.</p> <p>Dylai'r prosiectau roi'r siawns i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn arbennig y prosiect Gweithio'n integredig ar yr hyn sy'n cyfri i unigolion. Mae'r rhaglen o brosiectau lletya a darpariaethau gofal yn effeithio pobl anabl mewn modd positif.</p> <p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail anabledd.</p> <p>Bydd cynyddu'r cyflenwad ac amrywiaeth o dai yn golygu mwy o dai hygyrch ar gyfer pobl anabl. Mae darparu band eang cyfoes am fod o fydd i bobl anabl ynghyd a hybu creu swyddi o ansawdd a lefelau cyflog da a busnesau cryf a chadarn.</p>

	<p>Y Gymraeg</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Oes</p> <p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Oes</p>	<p>Bydd y prosiect Ymgysylltu yn gallu meithrin perthnasau da drwy ystyried anghenion cyfathrebu pobl anabl e.e. taflenni hawdd eu darllen, technoleg amgen.</p> <p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma.</p>
<p>Rhyw</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Gofal</p> <p>Nid oes perthnasedd penodol</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p> <p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p>	<p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail rhyw.</p>

	<p>Y Gymraeg</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Oes</p>	<p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma</p>
<p>Ailbennu rhywedd</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Gofal</p> <p>Nid oes perthnasedd penodol</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p> <p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Y Gymraeg</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p>	<p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail ailbennu rhywedd</p>

	<p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Oes</p>	<p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma.</p>
<p>Cyfeiriadedd rhywiol</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Gofal</p> <p>Nid oes perthnasedd penodol</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p> <p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Y Gymraeg</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p>	<p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail cyfeiriadedd rhywiol.</p>

	<p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Oes</p>	<p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma</p>
<p>Crefydd neu gred</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Gofal</p> <p>Oes</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p> <p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Y Gymraeg</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p>	<p>Bydd rhoi'r siawns i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn ei gwneud yn fwy tebygol eu bod yn gallu byw o fewn eu cymuned, eu diwylliant a'u crefydd.</p> <p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail crefydd neu gred.</p>

	<p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Oes</p>	Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma.
Yr iaith Gymraeg	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Gofal</p> <p>Oes</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p> <p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Oes</p> <p>Y Gymraeg</p> <p>Oes</p> <p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p>	<p>Wrth weithio'n integredig gyda Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr bydd angen sicrhau'r defnydd cynyddol o'r iaith Gymraeg.</p> <p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahananiaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail yr iaith Gymraeg</p> <p>Bwriad y prosiectau yw gwella'r economi leol er mwyn sicrhau swyddi ar gyfer pobl Gwynedd. Dylai hyn gryfhau sefyllfa'r iaith Gymraeg.</p> <p>Mae'r maes yma'n hyrwyddo'r iaith Gymraeg</p>

	<p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Oes</p>	Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd yma
Oedran	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Oes</p> <p>Gofal</p> <p>Oes</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p> <p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Oes</p>	<p>Mae'r maes yma'n effeithio ar blant a'u rheini yn benodol</p> <p>Mae'r newidiadau ym maes Gofal yn effeithio pobl hŷn yn fwy penodol. Dylai'r newidiadau roi gwasanaethau gwell i'r rhai sydd ag anghenion.</p> <p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail oedran.</p> <p>Bydd y prosiect Swyddi gwerth uchel ac o ansawdd yn creu cyswllt gydag addysg pobl ifanc ac yn sicrhau fod pobl ifanc y sir wedi eu paratoi ar gyfer y cyfleoedd swyddi sydd yng Ngwynedd. Yn arbennig bydd yn gweithio gyda'r sector addysg a'r Consortiwm ôl-16 i hyrwyddo'r hyn a ragwelir fel "swyddi'r dyfodol" yn yr ardal.</p>

	<p>Y Gymraeg</p> <p>Oes</p> <p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Oes</p> <p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Oes</p>	<p>Mae'r prosiect Pobl ifanc yn defnyddio'r Gymraeg yn gymdeithasol yn hyrwyddo'r iaith Gymraeg ymysg pobl ifanc.</p> <p>Bydd y defnydd o ddulliau amgen o gyfathrebu yn apelio at wahanol oedrannau</p> <p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchodedig yma</p> <p>.</p>
<p>Beichiogrwydd a mamolaeth</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Gofal</p> <p>Nid oes perthnasedd penodol</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p> <p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p>	<p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail beichiogrwydd a mamolaeth.</p>

	<p>Y Gymraeg</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Oes</p>	<p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma.</p>
<p>Priodas a phartneriaeth sifil</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Gofal</p> <p>Oes</p> <p>Diogelu</p> <p>Oes</p> <p>Tlodi, Amddifadedd, Economi, Tai</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Y Gymraeg</p>	<p>Bydd caniatáu i bobl fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn golygu y bydd angen ystyried priodas a phartneriaeth sifil.</p> <p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail priodas a phartneriaeth sifil.</p>

	<p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon</p> <p>Dim perthnasedd penodol</p> <p>Cynllunio Ariannol</p> <p>Oes</p>	<p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma.</p>
--	---	--

10) MYND I'R AFAEL A'R EFFAITH

a)	Nodwch unrhyw effaith posib o safbwynt cydraddoldeb Dylai'r prosiectau sy'n cael eu gweithredu wella'r sefyllfa o safbwynt cydraddoldeb.
b)	Pa gamau gellir eu cymryd i leihau neu wella'r effeithiau yma? Trosolwg o'r effeithiau yn unig a geir yma. Mae'n hanfodol i bob prosiect gasglu data, adnabod bylchau a gwneud asesiad eu hunain. Mae'n bosib y bydd asesiadau penodol y prosiectau yn canfod perthnasedd ac effeithiau gwahanol i'r rhai a nodir uchod.
c)	A oes angen ail-ystyried y cynllun? Nac oes.

11) TREFNIADAU MONITRO AC ADOLYGU

Adolygu'n flynyddol

12) CYNLLUN GWEITHREDU

Dylid atodi Cynllun Gweithredu sy'n cynnwys y camau gweithredu, cyfrifoldebau, amserlen, ac amlinelliad o'r trefniadau adolygu a gwerthuso

Bydd gan y prosiectau eu cynlluniau gweithredu eu hunain.

13) PENDERFYNU

Cyflwyno i'r Cabinet am benderfyniad ar 16 Chwefror 2016.